

# 甲年 耶穌升天節

潘家駿神父（主教團禮儀委員會）



## 慶祝奧蹟

【宗一 1-11；弗一 17-23；瑪廿八 16-20】

猶記得 2010 年夏，隨朝聖團到耶路撒冷朝聖，一行朝聖客來到「耶穌升天小堂」。這座採八角形建築的聖堂位於耶路撒冷舊城以東的橄欖山山頂，基督徒和穆斯林都相信耶穌就是在此處升天。聖堂的中央有一塊「升天石」，石上狀似留有耶穌升天時右腳踩踏的腳印，基督徒就將其視為耶穌遺留紅塵世間的最後痕跡，並加以行禮恭敬。

來到這朝聖地，很自然地會默想耶穌升天的奧蹟，也會想像耶穌升天的景況會是怎樣的一種情況？事實上，從一些以耶穌升天作為主題的古今名畫，不難看出古代神話裡神直升天的意象，根深蒂固地影響人們對耶穌升天的想像，甚至陶染耶穌門徒對這件奧蹟的描述，更別說處在我們今天這樣一個航空設備普及的時代，「升空」更是一件日常具體經驗的事，因此我們更容易把耶穌升天想像成火箭或其他種類的航空器一樣地緩緩升空。如果我們是這樣在想像耶穌升天，那麼我們的想像就太離弦走板兒了。

事實上，就如同耶穌的誕生、死亡和復活一樣，我們也稱「耶穌升天」是一項奧蹟。這是復活主基督與門徒親密相處四十天後，祂在人世間有形可見的臨在結束了，祂帶著祂完整的人性，進入天主的光榮之中。在本主日彌撒的讀經二《厄弗所書》裡，保祿就是以極其美麗的讚美詩來為我們描繪耶穌升天後，復活基督光榮隱蔽性的那道帷幕已被掀開，基督已由一個境界進入了另一個境界，現在祂坐在聖父的右邊，超越其他一切的存在，萬有都歸服祂的腳下，而極受舉揚。耶穌的這境界給了我們人類日後復活升天打開了渠道，並立下了保證，一如《天主教教理》所說的：「只靠自己本性的力量，人類將不能到達父的家裡，不能獲得生命和天主的幸福。唯有基督能給人打開這條門徑，給予我們堅強信心，凡是首領和本原所在之處，我們作祂肢體的，也要與祂結合在同一的光榮中。」（661）

耶穌升天這項為人帶來無比盼望的奧蹟，給初期教會的門徒留下非常深刻與震撼的印象，這促使他們長期默想這項奧蹟的意義，並將默想的心得記錄在新約不同章節裡。他們將這無法以人間任何語言來描述的奧蹟，用了「上升」、「雲彩」、「天」等具象詞彙來予以刻画，譬如在本主日彌撒的讀經一《宗徒大事錄》中就這樣描述：「耶穌說完這些話，就在他們注視中，被接上升，有一朵雲彩遮住了祂，他們就看不見祂了。」這裡的「雲彩」一詞在新、舊約裡正是天主顯現的一個重要記號。後來，教會根據新約聖經的記載，從第四世紀末以來，就開始舉行耶穌升天奧蹟的慶祝，並在慶祝中向信友們宣講相關的道理。

新約中有關耶穌升天奧蹟的描述，就以今天的讀經一《宗徒大事錄》最為周詳。這篇經文為我們生動地描述了耶穌升天的景象，這景象讓我們看到耶穌所為我們留下的三點重要訊息：

第一點訊息，當復活的主耶穌和門徒一起吃飯時，祂吩咐他們不要離開耶路撒冷，而要等候父的恩許，也就是等候聖神的洗禮，並充滿聖神的能力，在耶路撒冷、猶太和撒瑪黎雅全境，直到天涯海角，為祂作見證。這囑咐讓我們特別注意到耶路撒冷將成為一切嶄新開始之地；這裡是耶穌死亡和復活的逾越之地，同時也是賜予聖神之地，而逾越奧蹟與聖神降臨奧蹟兩者之間的關係緊密不可分割，甚至可以說聖神降臨才使得逾越奧蹟達到了完滿。而透過聖神的洗禮，分享基督逾越生命的門徒們，也都將勇敢地從耶路撒冷開始，直到地極，那怕是最黑暗的極地角落，去宣講基督並為基督作見證。為此，兩千年前的那個耶路撒冷超越了時空，因著聖神，成了基督徒的此時此地。

第二點訊息是透過兩位穿白衣的天使向我們顯示的。這兩位天使提醒定睛望天的門徒說：「加里肋亞人哪！你們為什麼站在這裡望著天空呢？這位離開你們，被接到天上去的耶穌，你們看見祂怎樣升了天，也要怎樣從天降來。」這醍醐灌頂的提醒正是指示我們不要把目光老是「看著上面」，而更要「看向前方」「看向左右」。的確，每當面對紛擾的世界時，我們總會渴望一個更美好的天國就在我們舉目所及的空中裡出現，然而如果我們不一而再，再而三地將視線拉回到我們生活的這一片土地上，與在這一片土地上生活的人一起作伴同行，那麼耶穌所宣講的天國便永遠無法在我們當中實現。因此，耶穌升天不只是要我們停留在默觀耶穌升天的奧蹟上，更要讓這奧蹟推動我們去履行耶穌所託付的大使命。是的，我們都要積極以言以行去為耶穌作見證，如果耶穌升天只是為讓我們看向天空而忘記世界，那麼我們就誤會大了。因此，在耶穌第二次光榮歸來之前，我們要依靠聖神的能力，實踐祂所託付的大使命預備我們自己，好能無愧地站在祂的面前迎接祂。

第三點訊息是耶穌託付給門徒大使命。耶穌藉著糾正門徒的錯誤概念，而將大使命託付給了他們。門徒們到耶穌升天的此刻，似乎還是在等待耶穌為他們帶來政治權利和世俗王權。唉！人在面對超性事物時，常是遲鈍得叫人發慌啊！門徒們在接受了耶穌的三年教導，更在經歷了耶穌的死亡和復活之後，卻仍然執迷不悟地對以色列王國滿懷憧憬和迷戀，夢想能從統治權力中分一杯羹的渴望表露無疑，他們懷著赤裸的野心問耶穌說：「主啊！祢要在這時復興以色列國嗎？」耶穌寬容地接納門徒的軟弱、限度和不足，甚且更進一步託付給他們大使命，這使命就是要為天主的王國而不是以色列王國作大使。我們從今天這段耶穌託付給門徒大使命的《瑪竇福音》經文中，可以找出四個「一切」；透過這四個「一切」，我們會更加明白如何實踐耶穌所託付的使命。

## 一、一切的權柄 —— 這是大使命的根源和基礎

在福音中，主耶穌對門徒說：「天上地下的一切權柄都交給我。」耶穌的權柄讓我們想起，當祂在加里肋亞海邊行走，看見伯多祿和安德肋時，就對他們說，來跟隨我，我要叫你們成為捕人的漁夫，得人如得魚一樣；於是他們被耶穌的權威所懾服，像鐵塊被磁石吸引一般，立刻捨了漁網，跟隨了耶穌。耶穌的權柄也讓我們想到耶穌在山上教訓眾人後，眾人都驚奇祂權威的教訓，因為祂教訓他們正像有權柄的人，不像他們的經師。這權柄也提醒我們，有一次耶穌在船上睡覺，忽然起了暴風，門徒來叫醒主耶穌，耶穌醒了，就斥責那狂風大浪，風和浪就平靜了。所以從這些例子，我們看到主耶穌在復活之前就已擁有所有權柄，但為了要完成救贖工作，祂被害，被打，被釘十字架，讓自己無權又無能；如今祂已經從死裡復活，天主已將祂升為至高，又賜給祂那超乎萬名之上的名，叫一切在天上的、地上的，和地底下的，因耶穌的名，無不屈膝叩拜，無不口稱耶穌基督為主，使榮耀歸與天主聖父。（參：斐二 9-11）

要完成主耶穌所吩咐的大使命，需要面對許多的艱難險阻，因此主耶穌先講到祂有具無上的權柄與能力，而且祂要把這能力分施給門徒們。是的，福傳使命相當地困難，單靠既軟弱又小信的我們是無法完成的，然而在耶穌的權柄中，我們便能為這大使命找著根源、基礎，並從其中支取實踐的力量。

## 二、一切的人民（萬民） —— 大使命的對象

在主耶穌從死裡復活以前，祂與門徒的傳教範圍是在猶太地。復活以後，祂給門徒的使命是往普天下去，將福音傳給萬民。在讀經二《宗徒大事錄》裡，我們聽到耶穌這樣派遣門徒說：「你們將充滿聖神的德能，要在耶路撒冷極權猶太和撒瑪黎雅，並直到地極，為我作證人。」而「地極」在我們今天這個世代究竟指向何處？教宗方濟各在 2018 年傳教節文告中曾這樣詮釋說：「對耶穌的福音和教會聖事性的存在仍然陌生的人們、文化和宗教環境就是代表著極端的外圍，就是代表『地極』。」

除此之外，教宗更是在現代年輕人所成長並熟悉的數位時代背景下，以年輕人熟悉的數位語式，來與年輕人心交心，並鼓勵他們如何接受耶穌的召叫，以及準備自己，前往他們概念裡的「地極」傳福音：「在今日，地極是很相對的，是很容易『網遊的』。數位世界——如此普遍且容易獲取的社交網絡——消除了邊界，取消了距離，並減少了差異。一切都在觸手可及的範圍內，如此緊密而直接。」

是的，今日的「地極」已經遠遠超越了有形的地理界限，凡可以通達「一切人民」的一切渠道，都是大使命所要到達的「地極」。

### 三、一切的吩咐——這是大使命的裝備

要實行大使命，遵照主耶穌「要教訓他們遵守我所吩咐你們的一切」的吩咐，我們就必須裝備我們自己。要如何裝備呢？首先要在《聖經》上下工夫。用各樣的智慧，把基督的道理，豐豐富富、紮紮實實的藏在心裡。這是屬真理知識的準備，但光有知識還不夠，更需要生命的見證，也就是遵守主的命令。是的，若生命表現出來的，與宣講的道理不相匹配，那麼就無法說服人來信我們所信的，因為連我們自己都已經用行為否定我們的宣講了。因此，生命與真理缺一不可，有真理沒有生命就成了法利賽人，這是主耶穌所責斥的；而有生命沒有真理就容易被世俗風氣所搖動，致令信仰飄搖不定，甚而離開天主。

裝備需要花工夫、精力與耐心。主耶穌花了三年的時間，訓練門徒；保祿蒙召後，也花了三年的準備工夫才上耶路撒冷去見伯多祿。所以，我們若有心實行大使命，就得好好裝備自己，儲存福傳的生命能量。除了研讀《聖經》之外，還可以研讀《天主教教理》或參加堂區、教區所提供的各類講習會，甚至更進一步，可以到神學院研習信仰的科目等，以上這些都是裝備大使命的好方法。而學習基本的信仰真理之外，還需要好品質的祈禱生活，與主建立親密的關係，過聖潔的生活。如此，才能以生命見證主耶穌的道路，並經過這道路把人引領到基督面前。

### 四、一切的日子——這是為實行大使命所需要的恩寵與恆心

主耶穌許諾我們，要在一切的日子天天同我們在一起。從這許諾裡，我們看到耶穌所要通傳的訊息是：當我們在見證福音時，不是依靠自己的口才與能力，卻是依賴主耶穌與我們的同在。這許諾同時也讓我們領會到，耶穌所交付的使命不是一天兩天，偶而宣講一下福音，久久開個佈道大會，三天打魚、兩天曬網就足夠了；不！大使命應是在天天的日常生活中實踐，並直到主再度來臨時才算完成的事，這用教宗方濟各在2018年傳教節文告中的話來說就是「生活就是福傳」。

總之，不管耶穌升天時是否真的在「升天石」上留下腳印，但我們確信升天的耶穌已經在我們的生命中燃起了燦爛的使命火燄，並在我們的心頭烙下了永不磨滅的使命印記；而當我們帶著熾熱的福傳心火去實行大使命時，我們必能親身經歷主耶穌與我們同在與同工，並讓祂的許諾聲不斷地迴盪在我們的生命椽間：「我天天同你們在一起，直到今世的終結。」

## 祈禱經文

### 1. 前夕夜間感恩祭

地上的眾國被邀請歌頌耶穌的升天，在「進堂詠」這樣詠唱著：「普世萬邦，請歌頌天主，詠詩讚揚上升諸天的上主。祂的榮耀及大能已出現在雲端。阿肋路亞。」（詠六八33,35）這是一首預言耶穌升天的聖詠。

「集禱經」祈求天主讓升天的基督在地上與我們同在，並在使我們在天上與祂同在：「天主，祢的聖子今天在宗徒面前，上升天庭；求祢也恩賜我們，依照祂的許諾，今世常與我們同在，來日也常與祂在一起，在天上共享永生。」這闕禱詞是把第八世紀出現在古代禮書的禱詞作了微幅的改變，以作為今日使用。

「獻禮經」這樣祈禱：「天主，祢的唯一聖子、我們的大司祭，永遠坐在祢的右邊，生活著為我們轉求。求祢恩賜我們常懷著依恃之心，邁向祢恩寵的寶座前，以獲得祢的慈愛。」這闕新編禱詞的靈感來自希伯來人書四14-16，七25及八1。

本節日提供了兩式「頌謝詞」。第一式：「因為主基督—光榮的君王，戰勝了罪惡和死亡，（今天）在天使的讚頌聲中，上升天庭，成為天人之間的中保，世人的審判者，萬物的最高主宰。基督升天並非遠離世人，而是要我們追隨祂的芳踪，到達同一的居處；我們原是祂的肢體，祂是我們的首領。」這篇意義豐富的經文的靈感是來自第六世紀禮書中的一篇耶穌升天的頌謝詞，但大部分的內容是梵二之後重新編寫的。在前夕夜間及本日彌撒中，其中的「今天」要念出來。

「頌謝詞」的第二式其內容非常精簡，但直指本節日慶祝奧蹟的核心：「因為基督復活以後，曾顯現給祂的全體門徒，在他們面前上升天庭，好使我們分享祂的天主性。」這篇禱文在梵二之前的《彌撒經書》中就已存在，其靈感也是源自第六世紀的禮書，並在特利騰大公會議之後加以重新編寫而成。

我們在「領主詠」中，如此詠唱著：「基督只奉獻了一次贖罪的犧牲，以後便永遠坐在天主右邊。阿肋路亞。」（參希十12）這首出自希伯來人書的詠唱，向我們解釋了耶穌在祂光榮升天中所已承擔的角色，也就是大司祭同時也是一次而永遠的祭獻的角色。

「領聖體後經」表達了我們生命最深處的渴望和追求：「上主，願我們從祢的祭台所領受的恩賜，在我們內心燃起我們對天鄉的渴望。救主既率先為我們進入，求祢也幫助我們追隨祢的腳步，到達同一居處。」這闕禱詞是全新的禱詞，首次出現在2002年版的《羅馬彌撒經書》中。

## 2. 本日感恩祭

「進堂詠」中描述人們抬頭望天，但是他們被告知，看天的重點不是看正在發生的事，而是期待將要發生的事，也就是基督的再臨：「加利肋亞人！你們為什麼站著向天觀看呢？你們看見了祂怎樣升天，也要看見祂怎樣降來。阿肋路亞。」（宗一 11）這盼望會成為我們在現世生活的力量，而讓我們的眼光敢於轉向世界，並且更努力積極地參與世界。這首進堂詠的使用至少可以回溯第八世紀以前。

因著基督的身體－教會被召喚跟隨祂的頭－基督一起升天，團體在「集禱經」中祈求天主賞賜神聖的喜樂：「全能的天主，求祢使我們滿懷感激之情，陶醉在祢神聖的歡樂中；因為祢聖子基督的升天，實為我們將來升天的先聲；我們既與祂同屬一個奧體，首領怎樣光榮升天，同樣，也喚起我們肢體怎樣升天的希望。」這闕禱詞的靈感來自於聖奧斯定以及聖良教宗的講道詞。

「獻禮經」中，我們祈求天主讓我們的獻禮能夠幫助我們提升至天上永福：「上主，我們今日為恭賀祢聖子光榮升天，奉獻祭禮；求祢藉此神聖禮品的交換，恩賜我們常舉心向上，嚮往天上永福。」這闕禱詞源自第八世紀的禮書，後來就不再使用，直到梵二之後，再度出現在現行的《感恩祭典》中。

「領主詠」引用本主日甲年的福音而這樣詠唱著：「主說：我同你們天天在一起，直到今世的終結。阿肋路亞。」（瑪廿八 20）這是《瑪竇福音》的結束語，同時也見證了基督的許諾。基督臨在於我們的生命路途中，祂從死人中復活，祂賦予了我們祂的神，讓我們能夠活出祂的巴斯卦奧蹟，並帶領我們走向真生命。透過感恩（聖體）聖事，我們更是領受復活基督在我們每日生活中的臨在。

「領聖體後經」祈禱能藉感恩（聖體）聖事，而將我們帶領至與天主的合一之中：「全能永生的天主，我們尚在人間，祢已藉聖體聖事，將天上的財富分施給我們；求祢激發我們對天鄉的熱切渴望，能永久與基督生活在一起，祢已帶著我們的人性上升到祢身邊。」在降生成人的奧蹟之中，耶穌取了我們的人性；而在升天的奧蹟當中，耶穌把我們的人性提升到一個嶄新的境界。我們祈求天主使我們的人性能夠在天鄉與祂合一。這闕禱詞的靈感是源自兩闕古老的禱詞，一闕是為首位殉道者聖德範，一闕是為聖神降臨節前一天使用。

### 禮儀行動

1. 前夕夜間感恩祭的讀經、福音及頌謝詞都與本日感恩祭相同。
2. 本節日主祭穿白色或金色色祭披。
3. 主祭在致候詞之後，可以用以下類似的導言導引信友們更深地進入信德的奧蹟之中：「今天我們慶祝耶穌升天節，也就是慶祝耶穌進入到祂神性的光榮中，同時也是祂回到天父的光榮中。是的，耶穌必須離開這個世界，為能夠讓祂自己不只是專屬於那些在特別且特定的地方，以及相當特別且特定的時代，與祂一起生活的門徒們；更是藉著進入天主的光榮中，而讓祂自己成了為所有的人而來，並專屬於那些願意接受祂做他們生命之主的人們。從此，我們這些擁有耶穌復活的生命的人們，我們都要帶著耶穌的樣貌、心跳、雙手、微笑和力量，把耶穌的福音傳給人。不要害怕！耶穌許諾我們，要天天和我們在一起，直到世界的終結。就是現在，在感恩祭中祂正與我們同在。」
4. 主祭可以用下列類似的引言，來幫助信友們進入「懺悔詞」當中：「在生活中，我們常常辜負了耶穌所託付給我們的使命，也常常懷疑祂的臨在，現在就讓我們祈求天主的寬恕，以準備好我們的心靈，為能虔誠地舉行聖祭。」
5. 本節日詠唱或誦念「光榮頌」和「信經」。
6. 這個節日「信友禱詞」的導言，主祭可以運用本主日讀經及福音的精神，以下列類似的話語來邀請會眾提出意向：「聖神使我們能夠為天主的愛做見證，並直到世界的終結。讓我們祈求天主，使我們能夠看見天主之愛的顯揚，並為這無盡的愛而驚嘆。」同時可以用下列類似的祈禱文結束信友禱詞：「天主，祢在祢聖子的使命中完成了祢的許諾；我們祈求祢，藉著祢的聖神，使我們能實現祢聖子所託付給我們的使命。祂是天主，永生永王。」
7. 在「感恩經」開始之前，主祭可以用下列類似的話語作為導言，引領信友們進入感恩聖祭的頂峰經驗當中：「讓我們喜樂地感謝天主聖父，因為耶穌雖然升天了，但是他仍然藉著那在臨在於感恩祭中、在教會中、以及在我們近人中的聖神，與我們同在。」
8. 感恩經可用第一式及第三式。特別是第一式，其中有一段充滿盼望的特別為耶穌升天節專用的插段禱文：「……因為我們的主－祢的唯一聖子，使祂的天主性結合了我們軟弱的人性，而把它提升到祢光榮的右邊……。」同時，採

用「基督升天頌謝詞（一）~（二）」。

9. 整個復活期，直至五旬節結束，復活蠟燭應放置在讀經台或祭台旁邊；在較隆重的禮儀時刻點燃，即如彌撒、團體頌念晨禱及晚禱時。
10. 最後結束禮的降福，可採用「耶穌升天節隆重降福禮」。（降福經文請見《主日感恩祭典（甲）》頁313）

## 禮儀空間及音樂

這段時期禮儀空間的布置、禮儀音樂的選擇以及禮儀的服飾的穿著均應散發出歡樂的氛圍來。禮儀空間可以布置耶穌升天的聖像畫。

## 一周禮儀

這是復活期最後的一周，馬上就要迎來復活期最後的一個主日，也就是「五旬節主日」（聖神降臨節）。這周的讀經帶領我們與保祿一起走向厄弗所直到羅馬，展開保祿他那史詩般的第三次傳教大旅程（宗十九-廿八），同時也是宗徒大事錄的最後一個部分。宗徒們傳播復活基督生命的事已經達到了終點，而在這個釋奧期中，我們已裝備妥當，傳揚復活基督生命的使命才剛要在我們的生活中展開呢！

這一週所宣報的福音除了延續上周若望福音中，耶穌在最後晚餐的「臨別贈言」之外，也包括了十七章的「大司祭的祈禱」以及廿一章「委託羊群給伯多祿」和「預言伯多祿致命」。基督的福音故事已經到了尾聲，而我們活出福音的故事正透過我們的生活開始向人們述說。

在這一週內，頌謝詞可採用「復活期頌謝詞」，或是「耶穌升天頌謝詞」。

本周周間遇見的必行紀念日：

5月24日（周三）進教之佑聖母（白）

- 1) 教宗本篤十六世於2007年，在寫給中國大陸教會的牧函中，要求普世教會為中華教會特別於本日祈求「進教之佑聖母」。因此，我們的主教團訂定本日為「進教之佑聖母紀念日」。
- 2) 彌撒經文請見主教團禮儀委員會出版之《聖母彌撒》頁30。
- 3) 教宗本篤十六世親撰「向佘山聖母頌」可於「領聖體後經」之後一起誦念。經文請見《禮儀日曆 2022-2023》頁177-180。

5月26日（周五）聖斐理·乃立司鐸紀念日（白）

## 禮儀須知

1. 本主日禁止其他彌撒及殯葬彌撒。
2. 2002年版的《羅馬彌撒經書》為耶穌升天節日制定了「前夕夜間感恩祭」，彌撒經文已翻譯成中文，可見《禮儀日曆 2022-2023》頁168，或主教團網站下載：[www.catholic.org.tw](http://www.catholic.org.tw)